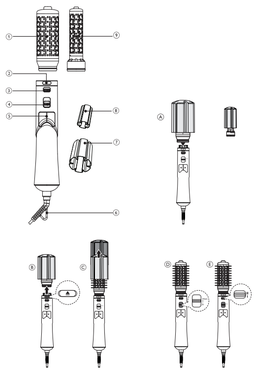
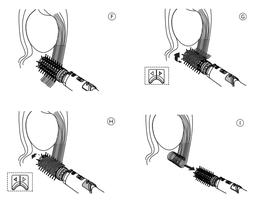
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP8665

EN	User manual	RO	Manual de utilizare
BG	Ръководство за потребителя	RU	Руководство пользователя
CS	Příručka pro uživatele	SL	Uporabniški priročnik
ET	Kasutusjuhend	SR	Korisnički priručnik
HU	Felhasználói kézikönyv	UK	Посібник користувача
LT	Vartotojo vadovas	AR	دليل المستخدم
LV	Lietotāja rokasgrāmata	FA	راهنمای کاربر
PL	Instrukcja obsługi		

PHILIPS





Specifications are subject to change without notice
© 2015 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3140 035 26336

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.
- Never block the air grilles.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Prevent the hot surfaces of the appliance from coming into contact with your skin.
- If you use the appliance on color-treated hair, the brush body surface may stain.
- Do not rinse the appliance/brushes under the tap.
- Do not activate brush rotation switch without any attachment attached.
- Do not pull on the power cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.

Noise level: Lc= 81 dB(A)

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

2 Introduction

The Philips Dynamic Volume Brush is an airstyler with an automatic rotation system to help you achieve a professional look just like at the hairdresser. Additionally to that the airstyler is provided with 2 different brush attachments (small and big diameter) to fit for all hair lengths and styling desires.
Moreover, this airstyler has features that protect your hair from damage and give you the reassurance of the best results. The brush attachments contain natural bristles for smoother hair and less friction. The appliance is provided with an ionizer that produces negatively charged ions. The ions are spread over the hair with the air coming out of the appliance and prevent static and flyaway hair, leaving it frizz-free and shiny. Next to the ion function, the brush attachments of this airstyler have a ceramic coating that distributes gentler warmth than a conventional coating, thus protecting your hair from over-drying.

Overview of the Airstyler

1. **Big brush attachment:**
   Suitable to give the hair a general shape and for longer hair-length.
2. **Brush attachment release button.**
3. **Rotation speed button.**
4. **Temperature and airflow button.**
5. **Rotation direction buttons.**
6. **Hanging loop.**
7. **Protection cap of the big brush.**
8. **Protection cap of the small brush.**
9. **Small brush attachment.**
   Suitable for boosting the hair-style (for intensive inward or outward styling) and for shorter hair-length.

3 Use the airstyler

We recommend to practice with the appliance 2 or 3 times so you get used to how it works. Try starting with the lower rotation speed for this practice.
Note: Always let the appliance and attachments cool down before you connect or disconnect the attachments.
Do not use the appliance on completely wet hair. Dry your hair with a towel first or pre-dry your hair. The appliance is most effective on towel-dry hair. Comb through your hair to avoid that the hair gets entangled around the brush. Let the dried and styled hair cool down before you comb, brush or finger-comb it into its final style. Never activate the rotation function without brush attachments.
Tip: To prevent pulling out of hairs, the appliance is provided with a security system. If the pressure of your hair on the brush exceeds a certain limit, the rotation slows down.

Before styling your hair

1 Choose the brush attachment that fits best for your hair and snap it onto the styler (⑨).
2 To disconnect the attachment, press the release button (②) and pull it off.
3 Connect the plug to a power supply socket.
4 Comb your hair and divide your hair into small sections.
5 Remove the protection cap of the brush (⑦).
6 Select the desired setting to switch on the appliance (⑥):
- Care: Caring temperature with strong airflow to set your style.
- : High temperature with strong airflow for fast drying.
- : Warm temperature with gentle airflow to protect damp hair from becoming too dry.
- 0: Off
- The ion function is automatically activated when the appliance is switched on. The function provides additional shine and reduces frizz.

7 Choose your preferred rotation speed (④). For the first few applications, it is recommended to use the lower rotation speed to get used to the application mode.

Style your hair

Make waves/volume in the hair
1 Insert the brush into the hair tips (⑨), and use the rotation with according direction to roll-up the hairs to the hair roots (⑤).
2 Keep the brush at the hair roots until the hair is completely dry.
3 Remove the brush out of the hair by using the opposite rotation direction(⑤ ⑤).
4 To style the rest of your hair, repeat steps 1 to 3.

Style the hair tips
1 Insert the brush into the hair tips.
2 Choose the rotation direction for the desired result (inwards or outwards).
3 Activate the rotation and let it rotate at the hair tips to shape them until the hair is completely dry and properly shaped.
4 To style the rest of your hair, repeat steps 1 to 3.

Straighten the hair
1 Insert the brush underneath your hair roots.
2 Pull the brush down the length of the hair from roots to tips without using the rotation.
3 To straight the rest of your hair, repeat steps 1 to 2.

Tip: For more styling tips, visit www.philips.com/haircare.

4 Storage

Note: Do not wind the mains cord round the appliance. Never rinse the appliance or brushes with water.
1 Switch off and unplug the appliance.
2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
3 Clean the appliance and attachments with a damp cloth. Remove hairs and dust from the brush attachment but never insert metal objects into the appliance for cleaning.
4 Always use the protection cap to store the brush attachments.
5 Keep the appliance in a safe and dry place, free of dust. You can also hang the appliance from its hanging loop.

5 Guarantee and service

If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com/support or contact the Philips Customer Care Centre in your country. The phone number is in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Български

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вода.
- Ако уредът се използва в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск, дори когато уредът не работи.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вани, душове, мивки или съдове с вода.
- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- При прегряване уредът се изключва автоматично. Изключете уреда и го оставете да изстива няколко минути. Преди да включите отново уреда, проверете дали решетките не са задръстени с пух, косми и др.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранващата мрежа на банята дефектно-токова защита (RCD). Тази RCD трябва да е с номинален работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.
- За избягване на токов удар не пъхайте метални предмети през решетките за въздух.
- Никога не блокирайте притока на въздух през решетката.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.
- Не допускайте допир на горещите повърхности на уреда до кожата.
- Ако уредът се използва на боядисана коса, повърхността на тялото на четката може да се оцвети.
- Не мийте уреда и четките с течаща вода.
- Не включвайте превключвателя за въртене на четката без да сте поставили четка.
- Не дърпайте захранващия кабел след използване. Винаги изключвайте уреда от контакта, като държите щепсела.

Ниво на шума: Lc= 81 dB[A]

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излъчването на електромагнитни излъчвания.

Околна среда

Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/ЕС). Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

2 Въведение

Динамичната четка за обем на Philips е уред за оформяне на прически с въздух, снабден с автоматична ротационна система, за да ви помогне да постигнете професионален вид, все едно излизате от фризьорски салон. Уредът е снабден с 2 различни сменяеми четки (с малък и голям диаметър), които го правят подходящ за всяка дължина и прическа.
Освен това този уред за оформяне с въздух се отличава с характеристики, които предпазват косата ви от увреждане и гарантират несъмнено най-добри резултати. Сменяемите четки са с естествен косъм, за по-гладка коса и по-малко триене. Уредът е снабден с йонизатор, който произвежда йони с отрицателен заряд. Йоните се разпределят из цялата коса от въздуха, който излиза от уреда, неутрализират статичния заряд и загладжат развяващата се коса, като я правят гладка и лъскава. Наред с функцията йонизиране, четките на този уред имат керамично покритие, което разпределя топлината по-нежно, отколкото стандартните покрития, и така предпазва косата ви от прекалено изсушаване.

Общ преглед на уреда за оформяне на прически с въздух

1. Голяма четка:
   Подходяща за общо оформяне на косата и за по-дълги коси.
2. Бутон за освобождаване на четката.
3. Бутон за скорост на въртене.
4. Бутон за температура и въздушен поток.
5. Бутон за посока на въртене.
6. Ухо за закачване.
7. Предпазна капачка на голямата четка.
8. Предпазна капачка на малката четка.
9. Малка четка:
   Подходяща за по-интензивно оформяне на косата (навиване навътре или навън) и за по-къси коси.

3 Използване на уреда за оформяне на прически с въздух

Препоръчваме ви да упражнете използването на уреда 2 или 3 пъти, докато свикнете да работите с него. За начало започнете с по-ниската скорост на въртене.
Забележка: Винаги оставяйте уреда и приставките да се охладят, преди да поставите или свалите приставки. Не използвайте уреда на съвсем мокра коса. Първо подсушете косата с кърпа или я изсушете леко със сешоар. Уредът е най-ефикасен, когато косата е подсушена с кърпа. Срешете косата си, за да предотвратите заплитане в четката. Оставете изсушената и оформена коса да се охлади, преди да я разрешите с гребен, четка или пръсти, за да завършите прическата. Никога не включвайте функцията за въртене без да сте поставили четка.
Съвет: За да се предотвратят скубането, уредът е снабден със система за защита. Ако натискът на вашата коса върху четката премине определена граница, въртенето се забавя.

Преди да оформите прическа

1 Изберете четката, която е най-подходяща за вашата коса, и я сглобете към уреда (⑨).
2 За да свалите приставката, натиснете бутона за освобождаване (②) и я издърпайте.
3 Включете щепсела в контакта.
4 Срешете косата и я разделете на малки кичури.
5 Свалете предпазната капачка на четката (⑦).
6 Изберете желаната настройка, за да включите уреда (⑥):
- Care: Щадяща температура и силна въздушна струя за фиксиране на прическата.
- : Висока температура и силна въздушна струя за бързо сушене.
- : Умерена температура и умерена въздушна струя за предпазване на мократа коса от прекалено изсушаване.
- 0: Изключване
- Функцията за йонизиране се включва автоматично при включване на уреда. Функцията дава допълнителен блясък и намалява нагънването.

7 Изберете предпочитаната скорост на въртене (④). Първите няколко пъти е препоръчително да използвате по-ниска скорост на въртене, докато свикнете да работите с уреда.

Оформяне на прическата

Оформяне на къдрици/придаване на обем
1 Вмъкнете четката в краищата на косата (⑨) и използвайте въртенето в съответната посока, за да навивате косата нагоре, до корените (⑤).
2 Задържете четката в корените, докато косата изсъхне напълно.
3 Извадете четката от косата си с въртене в обратната посока (⑤ ⑤).
4 За да оформите останалата част от косата си, повтаряйте стъпки от 1 до 3.

Оформяне на краищата на косата
1 Вмъкнете четката в краищата на косата.
2 Изберете посоката на въртене, според желания резултат (навътре или навън).
3 Включете въртенето и оставете четката да се върти в краищата на косата, за да ги оформи, докато косата е напълно суха и добре оформена.
4 За да оформите останалата част от косата си, повтаряйте стъпки от 1 до 3.

Изправяне на коса
1 Вмъкнете четката под косата, до корените.
2 Прокарайте четката по дължината на косата, от корените до краищата, без да използвате въртенето.
3 За да изправите останалата част от косата си, повтаряйте стъпки от 1 до 2.

Съвет: За повече съвети за оформянето на прически посетете www.philips.com/haircare.

4 Съхранение

Забележка: Не навивайте захранващия кабел около уреда. Никога не изплаквайте уреда или четките с вода.
1 Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
2 Оставете я на топлоустойчива повърхност, докато се охлади.
3 Почиствайте уреда и четките с влажна кърпа. Почиствайте космите и праха от четките, но никога не пъхайте в уреда метални предмети, за да го почистите.
4 Съхранявайте четките винаги с поставена предпазна капачка.
5 Приберете уреда на безопасно и сухо място без прах. Можете също да окачите уреда на халката за окачване.

5 Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от информация, например за замяна на приставка, или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com/support или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна. Телефонният номер е посочен в международната гаранционна карта. Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Čeština

Gratulujeme k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.Philips.com/welcome.

1 Důležité informace

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
- Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky, neboť blízkost vody představuje riziko i v případě, že je přístroj vypnutý.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Pokud se přístroj přehřeje, automaticky se vypne. Odpojte přístroj a nechte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že mřížky vstupu a výstupu vzduchu nejsou blokovány například prachem, vlasy apod.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne elektrikář.
- Nevkládejte kovové předměty do mřížek pro vstup a výstup vzduchu. Předejdete tak úrazu elektrickým proudem.
- Mřížky pro vstup vzduchu udržujte trvale volné.
- Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce.
- Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.
- Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej neponechávejte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Nenavíjejte napájecí kabel okolo přístroje.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.
- Dbejte, aby se horké plochy přístroje nedotýkaly pokožky.
- Použijete-li přístroj na barvené vlasy, může dojít k zabarvení povrchu kartáče.
- Přístroj ani kartáče neoplachujte pod tekoucí vodou.
- Neaktivujte rotační spínač kartáče, nejsou-li k přístroji připojeny žádné nástavce.
- Po použití netahejte za napájecí kabel. Přístroj odpojte vždy vytažením zástrčky.

Hladina hluku: Lc = 81 dB (A)

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Životní prostředí

Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU). Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

2 Úvod

Dynamický kartáč pro objem společnosti Philips je kulmofén s automatickým rotačním systémem, který vám pomůže dosáhnout profesionálního účesu jako od kadeřníka.
Navíc je horkovzdušný kulmofén dodáván se 2 různými kartáčovými nástavci (malý a velký průměr), a je tedy vhodný pro všechny délky vlasů a typy úprav.
Horkovzdušný kulmofén je navíc vybaven funkcemi, které vaše vlasy ochrání před poničením a zaručí vám nejlepší výsledky. Kartáčové nástavce jsou vyrobeny z přírodních štětin, díky kterým budou vaše vlasy hladké a sníží se statické tření. Přístroj je dodáván s ionizátorem, který vytváří negativně nabité ionty. Ionty pronikají do vlasů spolu se vzduchem, vycházejícím z přístroje, a zabraňují vzniku zelektrizovaných a odstávajících vlasů. Ty pak zůstávají nezacuchané a lesklé. Kartáčové nástavce kulmoféru se kromě funkce ionizace vyznačují keramickým povrchem, který šíří teplo šetněji než povrch z běžného materiálu a chrání tak vaše vlasy před přesušením.

Přehled součástí horkovzdušného kulmoféru

1. Velký kartáčový nástavec:
   Vhodný pro vytvoření běžných účesů a pro delší vlasy.
2. Uvolňovací tlačítko kartáčového nástavce.
3. Tlačítko ovládání rychlosti otáčení.
4. Tlačítko ovládání teploty a proudu vzduchu.
5. Tlačítka ovládání směru otáčení.
6. Poutko pro zavěšení.
7. Ochranný kryt velkého kartáče.
8. Ochranný kryt malého kartáče.
9. Malý kartáčový nástavec:
   Vhodný pro pozvednutí účesu (pro intenzivní úpravu podtočením nebo vytočením směrem ven) a pro kratší vlasy.

3 Použití horkovzdušného kulmoféru

Doporučujeme si práci s přístrojem dvakrát nebo třikrát vyzkoušet, abyste se s ním naučili zacházet. S nácvikem začněte při nižší rychlosti otáčení.
Poznámka: Před připojováním nebo odpojováním nástavců vždy nechte přístroj a nástavce vychladnout. Nepoužívejte přístroj na zcela mokré vlasy. Vlasy nejdříve vysušte ručníkem a poté předsušte. Na takto vysušených vlasech je přístroj nejefektivnější. Vlasy kartáčem pročesávejte. Tím zabráníte omotání vlasů okolo kartáče. Vysušené a upravené vlasy nechte před česáním, kartáčováním nebo pročesáváním prsty vychladnout do konečné podoby. Rotační funkci nikdy neaktivujte bez připojených kartáčových nástavců.
Tip: Přístroj je vybaven bezpečnostním systémem, který zabraňuje vytrhávání vlasů. Pokud dojde k překročení určitého limitu v napnutí vlasů na kartáči, otáčení se zpomalí.

Před úpravou vlasů

1 Vyberte si kartáčový nástavec, který nejlépe vyhovuje vašim vlasům, a zaklapněte ho do kulmy (⑨).
2 Chcete-li odpojit nástavec, stiskněte uvolňovací tlačítka (②) a nástavec stáhněte.
3 Připojte zástrčku k napájecí zásuvce.
4 Učešte si vlasy a rozdělte je na menší prameny.
5 Sejměte ochranný kryt kartáče (⑦).
6 Přístroj zapnete volbou požadovaného nastavení (⑥):
- Care: Šetrná teplota a silný proud vzduchu pro zpevnění účesu.
- : Vysoká teplota a silný proud vzduchu pro rychlé vysoušení.
- : Mírná teplota a jemný proud vzduchu pro ochranu vlhkých vlasů před přesušením.
- 0: Vypnuto
- Funkce ionizace se automaticky aktivuje pro zapnutí přístroje. Funkce poskytuje dodatečný lesk a redukuje zacuchání.

7 Vyberte požadovanou rychlost otáčení (④). Abyste si zvykli na techniku používání, je doporučeno použít při prvních několika použitích nižší rychlost otáčení.

Úprava vlasů

Vytváření vln/objemu vlasů
1 Kartáč přiložte ke konečkům vlasů (⑨) a k navinutí vlasů ke kořínkům použijte otáčení v požadovaném směru (⑤).
2 Kartáč u kořínků přidržte až do úplného vysušení vlasů.
3 Otáčením v opačném směru (⑤ ⑤) odstraníte kartáč z vlasů.
4 Zbytek vlasů upravíte opakováním kroků 1 až 3.

Úprava konečků vlasů
1 Kartáč přiložte ke konečkům vlasů.
2 Zvolte požadovaný směr otáčení (podtočení nebo vytočení směrem ven) podle toho, jakého výsledku chcete docílit.
3 Aktivujte otáčení a pro vytvarování nechte kartáč v konečcích vlasů protáčet, dokud vlasy nejsou zcela suché a náležitě vytvarované.
4 Zbytek vlasů upravíte opakováním kroků 1 až 3.

Narovnání vlasů
1 Kartáč umístěte pod kořínky vlasů.
2 Bez použití otáčení kartáč táhněte směrem dolů po celé délce vlasů od kořínků ke koncům.
3 Zbytek vlasů narovnáte opakováním kroků 1 až 2.

Tip: Více tipů pro úpravu vlasů naleznete na webové stránce www.philips.com/haircare.

4 Skladování

Poznámka: Nenavíjejte napájecí kabel okolo přístroje. Přístroj ani kartáče nikdy neoplachujte vodou.
1 Přístroj vypněte a odpojte od sítě.
2 Položte ji na žáruvzdorný povrch, dokud nevychladne.
3 Přístroj a jeho nástavce čistěte vlhkým hadříkem. Z kartáčového nástavce odstraňte vlasy a prach, ale do přístroje nikdy nevkládejte kovové předměty za účelem čištění.
4 Pro skladování kartáčových nástavců vždy používejte ochranný kryt.
5 Přístroj skladujte na bezpečném, suchém a bezprašném místě. Přístroj lze také zavěsit za poutko.

5 Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém (např. s výměnou nástavce) nebo pokud potřebujete nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com/support nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi. Telefonní číslo je uvedeno v letáčku s celosvětovou zárukou. Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

Eesti

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava toetetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil www.philips.com/welcome.

1 Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

- HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vee läheduses.
- Pärast seadme kasutamist vannitoas võtke pistik kohe pistikupesast välja, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.
- HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseinide või teiste vettisisaldavate anumate läheduses.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Ülekuumenemisel lülitub seade automaatselt välja. Lülitage seade vooluvõrgust välja ja laske mõned minutid jahtuda. Enne kui lülitate seadme uuesti sisse, kontrollige, ega õhuavad pole ebemete, juuste vms ummistunud.
- Kui toitejuhe on rikutud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsis, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsiooni omaval isikul.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Täiendavaks kaitseks soovitame vannitoa elektrisüsteemi paigaldada rikkevoolukaitsme (RCD). Rikkevoolukaitsme (RCD) rakendusvool ei tohi ületada 30 mA. Küsige elektrikult nõu.
- Elektrilöögi ärahoidmiseks ärge sisestage õhuava vahelt seadmesse metallesemeid.
- Ärge kunagi katke õhuavasid kinni.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet muuks, kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.
- Ärge rakendage seadet kunstjuustel.
- Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Vältige seadme kuumade pindade kokkupuudet nahaga.
- Kui kasutate seadet värvitud juustel, võib hariotsikute pind määrduda.
- Ärge loputage seadet/hariotsikuid kraani all.
- Ärge vajutage hariotsiku pöörlemise nuppu kui hariotsik ei ole fööni külge kinnitatud.
- Ärge sikutage toitejuhet pärast kasutamist. Alati eemaldage seade vooluvõrgust pistikust kinni hoides.

Müratase: Lc = 81 dB (A)

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigus

Keskkond

See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL). Järgige elektriliste ja elektroonilise toodete lahuskogumise kohalikke eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

2 Tutvustus

Philipsi Dynamic Volume Brush automaatse pöörlemissüsteemiga föön-koolutaja annab sellise tulemuse, nagu oleksite asja juuksuri käe alt tulnud. Lisaks kuulub komplekti 2 hariotsikut (väikse ja suure läbimõõduga), mis sobivad igasuguse pikkusega juustele ja kõikvõimalike soengute tegemiseks.
Ka on föönil omadused, mis kaitsevad teie juukseid kahjustuste eest ja tagavad parima tulemuse. Hariotsikud sisaldavad looduslikke harjaseid, et tulemuseks oleksid sileda nad ja vähem lõhenenud juuksed. Seade on varustatud ionisaatoriga, mis toodab negatiivse laenguga ioone. Rõõnatud funkci nikdy neaktivujte bez připojených kartáčových nástavců.
Tip: Přístroj je vybaven bezpečnostním systémem, který zabraňuje vytrhávání vlasů. Pokud dojde k překročení určitého limitu v napnutí vlasů na kartáči, otáčení se zpomalí.

Ülevaade föönist

1. **Suur hariotsik:**
   Sobib pikematele juustele ja üldisema vormi andmiseks.
2. **Hariotsiku vabastusnupp.**
3. **Pöörlemiskiiruse nupp.**
4. **Temperatuuri ja õhuvoo nupp.**
5. **Pöörlemissuuna nupud.**
6. **Riputusaas.**
7. **Suure hariotsiku kate.**
8. **Väikse hariotsiku kate.**
9. **Väike hariotsik:**
   Sobib soengu rõhutamiseks (tugevamaks sissepoole või väljapoole koolutamiseks) ja lühematele juustele.

3 Fööni kasutamine

Soovitame seadme kasutamist 2–3 korda harjutada – nii kohanete sellega, kuidas seade töötab. Mõistlik oleks alustada madalama pöörlemiskiirusega.
Märkus: Enne otsikute küljeühendamist või äravõtmist laske seadmel ja selle otsikutel alati jahtuda. Ärge kasutage seadet märgadel juustel. Kõigepealt kuivatage juukseid käteratiga või laske neil eelnevalt kuivada. Seade toimib kõige tõhusamalt, kui juuksed on käteratiga kuivatatud. Kammige juukseid, et vältida juuste kinnijäämist hariotsiku ümber. Laske kuivatatud ja koolutatud juustel jahtuda, enne kui viimistlete soengu kammi, juukseharja või sõrmede abil. Ärge kunagi lülitage pöörlemisfunktsiooni sisse, kui hariotsik ei ole fööni külge kinnitatud.
Soovitus: Juuksekarvade vajalikombamise vältimiseks on seade varustatud vastava kaitsesüsteemiga. Kui juustest lähtuv surve harja pöörlemisele ületab teatud piiri, hakkab hari aeglasemalt pöörlema.

Enne juuste koolutamist

1 Valige enda juustele sobiv hariotsik ja lükake see fööni otsa (⑨).
2 Otsiku äravõtmiseks vajutage vabastusnuppu (②) ja tõmmake otsik küljest ära.
3 Sisestage pistik elektrivõrgu seinakontakti.
4 Kammige juuksed ja jaotage need salkudeks.
5 Eemaldage hariotsiku kate (⑦).
6 Seadme sisselülitamiseks valige soovitud režiim (⑥):
- Care: hooliv temperatuur ja tugev õhuvoog soengu kujundamiseks.
- : kõrge temperatuur ja tugev õhuvoog kiireks kuivatamiseks.
- : soe temperatuur ja õrn õhuvoog, et kaitsta niiskeid juukseid liigse kuivamise eest.
- 0: välja
- Ioonivoo funktsioon aktiveerub seadme sisselülitamisel automaatselt. See funktsioon annab täiendavat läiget ning vähendab juuste sassiminekut.

7 Valige meelepärane pöörlemiskiirus (④). Esimesel paaril korral soovitame kasutada madalamat pöörlemiskiirust, et režiimiga harjuda.

Seadke oma juuksed soengusse

Lainelised/kohevad juuksed
1 Pange hariotsik juukseotstesse (⑨) ja kasutage pöörlemist vastavas suunas, et liikuda üles juuksejuurteni (⑤).
2 Hoidke hariotsikut peanaha lähedal, kuni juuksed on täiesti kuivanud.
3 Eemaldage hariotsik juustest, lastes sellel pöörelda vastupidises suunas (⑤ ⑤).
4 Ülejäänud juuste soengusse seadmiseks korrake samme 1 kuni 3.

Juukseotste kujundamine
1 Pange hari juukseotstesse.
2 Valige soovitud tulemuse saavutamiseks pöörlemissuund (sissepoole või väljapoole).
3 Aktiveerige pöörlemine ning laske hariotsikul töötada juukseotstes, kuni juuksed on täiesti kuivad ja saavutanud õige kuju.
4 Ülejäänud juuste soengusse seadmiseks korrake samme 1 kuni 3.

Juuste sirgendamine
1 Pange hari peanaha lähedal juuste alla.
2 Tõmmake harja juuksejuurtest kuni juukseotsteni allapoole ilma pöörlemist kasutamata.
3 Kõigi juuste sirgendamiseks korrake samme 1 ja 2.

Soovitus: Rohkem soovitusi soengute tegemiseks leiate aadressil www.philips.com/haircare.

4 Hoiustamine

Märkus: Ärge kerige toitejuhet ümber seadme. Ärge kunagi loputage fööni või hariotsikud veega.
1 Lülitage seade välja ja tõmmake toitepistik seinakontaktist.
2 Asetage see kuumusekindlale pinnale jahtuma.
3 Puhastage seadet ja selle osi niiske lapiga. Eemaldage hariotsikust juuksekarvad ja tolm, kuid ärge kunagi kasutage puhastamisel metallesemeid.
4 Hariotsiku hoiustamisel kasutage alati otsiku katet.
5 Hoiustage seade ohutus ja kuivas tolmuvabas kohas. Võite selle ka riputusaasa abil üles riputada.

5 Garantii ja hooldus

Kui vajate teavet, nt mõne tarviku vahetamise kohta aga ka probleemide korral, külastage palun Philipsi veebisaiti www.philips.com/support või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega. Telefoninumbri leiate ülemaailmselt garantiilehelt. Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

Magyar

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözöljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

1 Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és őrizze meg később használatra.

- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a készüléket víz közelében.
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.
- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló, vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Túlhevülés esetén a készülék automatikusan kikapcsol. Húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatból, és néhány percig hagyja hűlni. Mielőt

- Jeśli dojdzie do przegrzania urządzenia, wyłączy się ono automatycznie. Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i poczekaj kilka minut, aż urządzenie ostygnie. Przed ponownym włączeniem urządzenia sprawdź, czy kratki nie są zatkane kłaczkami kurzu, włosami itp.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zalecamy zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, zasilającym gniazdka elektryczne w łazience, bezpiecznika różnicowo-prądowego (RCD). Wartość znamionowego prądu pomiarowego tego bezpiecznika nie może przekraczać 30 mA. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z monterem.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w kratkach nadmuchu powietrza.
- Nigdy nie blokuj kratek nadmuchu powietrza.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Urządzenia używaj zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nie używaj urządzenia na sztucznych włosach.
- Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
- Nie dopuść do kontaktu gorących powierzchni urządzenia ze skórą.
- Jeśli urządzenie jest używane na włosach farbowanych, powierzchnia szczotki może się zabarwić.
- Nie myj urządzenia/szczotek pod bieżącą wodą.
- Nie włączaj funkcji obrotowej, jeśli nie została założona żadna nasadka.
- Po zakończeniu korzystania nie ciągnij za przewód zasilający. Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego, trzymając za wtyczkę.

Poziom hałasu: Lc = 81 dB (A)

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Środowisko

Ten symbol oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE). Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

2 Wstęp

Suszarko-lokówka Dynamic Volume Brush firmy Philips została wyposażona w automatyczny system obrotowy, który pozwala uzyskać profesjonalne rezultaty, zupełnie jak podczas wizyty w salonie fryzjerskim. W zestawie z prezentowaną suszarko-lokówką znajdują się dwie nasadki (o małej i dużej średnicy), pozwalające uzyskać pożądane efekty dla włosów o każdej długości.
Dodatkowo prezentowana suszarko-lokówka została wyposażona w liczne funkcje, które chronią włosy przed zniszczeniem i gwarantują najlepsze rezultaty. Nasadki zawierają naturalne włosie, zapewniając większą gładkość i płynność działania. Urządzenie wyposażone jest także w jonizator, który wytwarza jony o ujemnym ładunku. Są one następnie rozprowadzane w strumieniu powietrza na powierzchni włosów, zapobiegając ich elektryzowaniu, odpychaniu i splątywaniu oraz nadając im połysk. Kolejną po funkcji jonizacji zaletą prezentowanej suszarko-lokówki jest powłoka ceramiczna, którą zostały pokryte nasadki. Wytwarza ona ciepło delikatniejsze niż w przypadku konwencjonalnych powłok, chroniąc tym samym włosy przed przesuszeniem.

Informacje na temat produktu

- ① **Duża nasadka:** Odpowiednia do ogólnej stylizacji oraz do dłuższych włosów.
- ② **Przycisk zwalniający nasadkę.**
- ③ **Przycisk regulacji obrotów.**
- ④ **Przycisk temperatury i strumienia powietrza.**
- ⑤ **Przyciski kierunku obrotu.**
- ⑥ **Uchwyt do zawieszania.**
- ⑦ **Nasadka zabezpieczająca dla dużej nasadki.**
- ⑧ **Nasadka zabezpieczająca dla małej nasadki.**
- ⑨ **Mała nasadka:** Odpowiednia do dynamicznej stylizacji (intensywnego kierowania do wewnątrz lub na zewnątrz) i do krótszych włosów.

3 Korzystanie z suszarko-lokówki

Zalecamy próbne 2- lub 3-krotne użycie urządzenia w celu lepszego poznania zasady jego działania. Podczas tych prób korzystaj z niższych prędkości obrotowych.
Uwaga: Przed włożeniem lub zdjęciem nasadek poczekaj, aż urządzenie i nasadki ostygną. Nie używaj urządzenia na mokrych włosach. Najpierw osusz włosy ręcznikiem lub wstępnie suszarką. Urządzenie działa najlepiej na włosach osuszonych ręcznikiem. Rozczesz włosy, aby uniknąć ich zaplątania dookoła szczotki. Zanim rozpoczniesz rozczesywanie włosów w celu uzyskania końcowego rezultatu, pozwól osuszonym i ułożonym włosom ostygnąć. Nigdy nie włączaj funkcji obrotowej, jeśli nie została założona żadna nasadka.
Wskazówka: Urządzenie zostało wyposażone w system zapobiegający wyrywaniu włosów. Jeśli siła oddziaływująca na włosy przekroczy określony limit, obroty zostaną zmniejszone.

Zanim zaczniesz układanie

1 Dobierz nasadkę odpowiednią do długości Twoich włosów i nałóż ją na lokówkę (ⓐ).
2 Aby zdjąć nasadkę, naciśnij przycisk zwalniający (ⓑ) i ściągnij nasadkę z urządzenia.
3 Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
4 Uczesz włosy i podziel je na małe pasma.
5 Zdejmij nasadkę zabezpieczającą ze szczotki (ⓒ).
6 Aby włączyć urządzenie, wybierz żądane ustawienie (ⓓ):
- ***i*Care**: Łagodna temperatura i silny strumień powietrza do utrwalania fryzury.
- ***ii***: Wysoka temperatura i silny strumień powietrza zapewniające szybkie suszenie.
- ***iii***: Niższa temperatura i łagodny strumień powietrza zapobiegający nadmiernemu wysuszeniu wilgotnych włosów.
- **O**: Wyłączanie
- Funkcja jonizacji jest aktywowana automatycznie po włączeniu urządzenia. Funkcja jonizacji nadaje włosom blask i zmniejsza skręcanie się włosów.

7 Wybierz żądaną prędkość obrotów (ⓔ). Zalecamy, aby pierwsze próby przeprowadzać na niższych prędkościach obrotowych do czasu zapoznania się z działaniem urządzenia.

Układanie fryzury

Układanie fal / zwiększanie objętości włosów

1 Umieść końcówki włosów w szczotce (ⓒ) i korzystając z funkcji obrotowej, nawiń włosy w odpowiednią stronę aż do nasady (ⓖ).
2 Trzymaj szczotkę w tej pozycji aż do całkowitego wysuszenia włosów.
3 Wyjmij szczotkę z włosów, zmieniając kierunek obrotów (ⓓ ⓘ).
4 Aby zakręcić resztę włosów, powtórz czynności od 1 do 3.

Stylizacja końcówek włosów

1 Umieść końcówki włosów w szczotce.
2 Wybierz kierunek obrotu odpowiedni dla pożądanego efektu (do wewnątrz lub na zewnątrz).
3 Włącz funkcję obrotową i trzymaj urządzenie w tej pozycji aż do całkowitego osuszenia i uformowania końcówek włosów.
4 Aby zakręcić resztę włosów, powtórz czynności od 1 do 3.

Prostowanie włosów

1 Umieść szczotkę przy nasadzie włosów.
2 Przeciągnij szczotkę przez całą długość włosów, od nasady po końcówki, przy wyłączonej funkcji obrotowej.
3 Aby wyprostować resztę włosów, powtórz czynności od 1 do 2.

Wskazówka: Więcej wskazówek dotyczących stylizacji znajdziesz na stronie www.philips.com/haircare.

4 Przechowywanie

Uwaga: Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia. Nigdy nie płucz urządzenia lub szczotek wodą.

1 Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2 Umieść je na odpornej na wysokie temperatury powierzchni i pozostaw do ostygnięcia.
3 Urządzenie i nasadki czyść wilgotną szmatką. Oczyść nasadkę z włosów i kurzu. Nigdy jednak nie używaj w tym celu metalowych przedmiotów.
4 Na czas przechowywania zawsze umieszczaj na nasadkach nasadki zabezpieczające.
5 Przechowuj urządzenie w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od kurzu. Możesz też powiesić urządzenie za uchwyt do zawieszania.

5 Gwarancja i serwis

W razie pytań, dotyczących na przykład wymiany nasadki, lub w przypadku problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com/support, bądź skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju. Numer telefonu znajdujesz się w ulotce gwarancyjnej. Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Română

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

1 Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

- AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.
- Când aparatul este utilizat în baie, scoateți-l din priză după utilizare deoarece apa reprezintă un risc chiar și când aparatul este oprit.
- AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor, dușurilor, bazinelor sau altor recipiente cu apă.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Aparatul se oprește automat în cazul supraîncălzirii. Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească pentru câteva minute. Înainte de a porni aparatul din nou, verificați grilajul pentru a vă asigura că nu este blocat cu puf, păr etc.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani și persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă. Copii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Pentru o protecție suplimentară, vă sfătuim să instalați un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia. Acest RCD trebuie să acționeze la o intensitate reziduală maximă de 30 mA. Cereți sfatul instalatorului.
- Nu introduceți obiecte metalice în grilajele pentru aer, pentru a evita electrocutarea.
- Nu blocați niciodată grilajul pentru aer.
- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii rețelei locale.
- Nu utilizați aparatul pentru alt scop decât cel descris în acest manual.
- Nu utilizați aparatul pe păr artificial.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizați aceste accesorii sau componente, garanția se anulează.
- În înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului. Înainte de a depozita aparatul, așteptați să se răcească.
- Nu lăsați suprafețele fierbinți ale aparatului să vină în contact cu pielea dvs.
- Dacă aparatul este utilizat pe păr vopsit, suprafața corpului periei se poate păta.
- Nu clătiți aparatul/periile la robinet.
- Nu activați comutatorul de rotire a periei fără nicio accesoriu atașat.
- Nu trageți de cablul de alimentare după utilizare. Întotdeauna scoateți aparatul din priză ținând de ștecher.

Nivel de zgomot: Lc = 81 dB (A)

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Mediu

Acest simbol înseamnă că acest produs nu poate fi eliminat împreună cu gunoiul menajer normal (2012/19/UE). Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.

2 Introducere

Peria Philips pentru volum dinamic este un airstyler cu un sistem automat de rotire pentru a vă ajuta să vă realizați o înfățișare profesionistă, exact ca la stilist. În plus față de aceasta, airstyler-ul este livrat cu 2 accesorii cu perie diferite (diametru mic și mare) pentru a se potrivi tuturor lungimilor de păr și dorințelor de coafare.
Mai mult, acest airstyler are caracteristici care vă protejează părul. Impotriva deteriorării și vă asigură siguranța celor mai bune rezultate. Accesoriile cu perie conțin fopi naturali pentru păr mai neted și frecare mai puțină. Aparatul este livrat cu un ionizator care produce ioni încărcați negativ. Ionii sunt repartizați pe păr cu aerul care ieșe din aparat și previn electricitatea statică și aspectul ciufulit al părului, lăsându-l neted și strălucitor. Pe lângă funcția de ionizare, accesoriile cu perie ale acestui airstyler au o ceramică ceramică ce distribuie căldura mai delicat decât o acoperire conventională, protejându-vă astfel părul împotriva uscării în exces.

Prezentare generală Airstyler

- ① **Accesoriu cu perie mare:** Adecvat pentru a da părului o formă generală și pentru păr mai lung.
- ② **Buton de eliberare a accesoriului cu perie.**
- ③ **Buton pentru viteza de rotație.**
- ④ **Buton pentru temperatură și flux de aer.**
- ⑤ **Butoane pentru direcție de rotație.**
- ⑥ **Agățătoare.**
- ⑦ **Capac de protecție al periei mari.**
- ⑧ **Capac de protecție al periei mici.**
- ⑨ **Accesoriul cu perie mică:** Adecvat pentru umflarea coafurii (pentru coafare intensă în interior și în exterior) și pentru păr mai scurt.

3 Utilizarea airstyler-ului

Vă recomandăm să exersați utilizarea aparatului de 2 sau de 3 ori pentru a vă obișnui cu modul în care lucrează. Încercați să porniți cu viteza de rotație mai scăzută pentru această exersare.
Notă: Întotdeauna lăsați aparatul și accesoriile sale să se răcească înainte de a conecta sau a deconecta accesoriile. Nu utilizați aparatul pe păr cu plomb. Mai întâi ștergeți-vă părul cu un prosop sau pre-uscați-l. Aparatul este cel mai eficient pe părul uscat cu prosopul. Pieptănați-vă părul pentru a evita încurcarea acestuia în jurul periei. Lăsați părul uscat și coafat să se răcească înainte de a-l pieptăna, peria sau aranja cu degetele pentru a finaliza coafatul. Nu activați niciodată funcția de rotație fără accesoriile cu perie.
Sugestie: Pentru a împiedica smulgerea firelor de păr din rădăcină, aparatul este livrat cu un sistem de securitate. Dacă presiunea părului dvs. pe perie depășește o anumită limită, rotația se întrerupe.

Înainte de a vă coafa părul

1 Alegeți accesoriul cu perie care se potrivește cel mai bine părului dvs. și fixați-l pe aparatul de coafat (ⓐ).
2 Pentru a deconecta accesoriul, apăsați butonul de eliberare (ⓑ) și trageți-l.
3 Conectați ștecherul la o priză de alimentare.
4 Pieptănați-vă părul și împărțiți-l în secțiuni mici.
5 Scoateți capacul de protecție al periei (ⓒ).
6 Selectați setarea dorită pentru a porni aparatul (ⓓ):
- ***i*Care**: Temperatură moderată cu flux puternic de aer pentru a vă defini coafura.
- ***ii***: Temperatură ridicată cu flux puternic de aer pentru uscare rapidă.
- ***iii***: Temperatură caldă cu flux de aer ușor, pentru protejarea părului umed împotriva uscării excesive.
- **O**: Dezactivat
- Funcția de ionizare se activează automat când aparatul este pornit. Funcția oferă un plus de strălucire și reduce aspectul creț.

7 Alegeți viteza de rotație preferată (ⓔ). Pentru primele câteva aplicări, se recomandă să utilizați viteza de rotație mai scăzută pentru a vă obișnui cu modul de aplicare.

Coafați-vă părul

Realizați onduleuri/volum în păr

1 Introduceți peria la vârful părului (ⓐ) și utilizați rotația cu direcția corespunzătoare pentru a rula firele de păr către rădăcina părului (ⓖ).
2 Mențineți peria la rădăcina părului până când acesta este complet uscat.
3 Îndepărtați peria din păr utilizând direcția opusă de rotație (ⓓ ⓘ).
4 Pentru a coafa restul părului, repetați pașii 1 - 3.

Coafarea vârfurilor părului

1 Introduceți peria la vârful părului.
2 Alegeți direcția de rotație pentru rezultatul dorit (în interior sau în exterior).
3 Activați rotația și lăsați-o să se răcească la vârfurile părului pentru a le modela până când părul este complet uscat și modelat corespunzător.
4 Pentru a coafa restul părului, repetați pașii 1 - 3.

Îndreptarea părului

1 Introduceți peria sub rădăcina părului.
2 Trageți peria în jos pe lungimea firului de păr de la rădăcini până la vârfuri, fără a utiliza rotirea.
3 Pentru a îndrepta restul părului, repetați pașii 1 - 2.

Sugestie: Pentru mai multe sugestii pentru coafare, vizitați www.philips.com/haircare.

4 Depozitarea

Notă: Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului. Nu clătiți niciodată aparatul sau perile cu apă.

1 Opriți și scoateți aparatul din priză.
2 Așezați-l pe o suprafață termorezistentă până la răcire.
3 Curățați aparatul și accesoriile cu o cârpă umedă. Îndepărtați firele de păr și praful de pe accesoriul cu perie, dar nu introduceți niciodată obiecte de metal în aparat pentru curățare.
4 Utilizați întotdeauna capacul de protecție pentru a depozita accesoriile cu perie.
5 Depozitați aparatul într-un loc sigur și uscat, fără praf. De asemenea, puteți suspenda aparatul de la agățătoare.

5 Garanție și service

Dacă aveți nevoie de informații de ex. despre înlocuirea unui accesoriu sau dacă aveți o problemă, vizitați site-ul Web Philips la www.philips.com/support sau contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. Numărul de telefon se află în certificatul de garanție internațională. Dacă în țara dvs. nu există nicun centru de asistență pentru clienți, contactați distribuitorul Philips local.

Русский

фен-щетка

Поздравляем с покупкой, и добро пожаловать в клуб Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте www.philips.com/welcome.

1 Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор вблизи воды.
- Выньте вилку шнура питания прибора из розетки электросети после использования прибора в ванной комнате. Близость воды представляет риск, даже если прибор выключен.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор в ванной, душе, бассейне или других помещениях с повышенной влажностью.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Прибор автоматически отключается при перегреве. Выключите прибор и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Перед повторным включением прибора убедитесь, что решетка не засорена пылью, волосами и т.п.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить ограничитель остаточного тока (RCD), предназначенный для электропитания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток не должен превышать 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- Во избежание поражения электрическим током не просовывайте металлические предметы через вентиляционную решетку прибора.
- Никогда не блокируйте вентиляционные решетки.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данном руководстве.
- Не используйте прибор для искусственных волос.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Прежде чем убрать прибор, дайте ему остыть.
- Не допускайте контакта горячих поверхностей прибора с кожей.
- При использовании прибора на окрашенных волосах на поверхности щетки могут появиться пятна.
- Запрещается промывать прибор и щетки под струей воды.
- Не включайте функцию вращения, если не установлена одна из насадок.
- Не тяните на себя шнур питания после использования. Держитесь только за вилку при отключении прибора от сети.

Уровень шума: Lc = 81 дБ(A)

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Защита окружающей среды

Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/ЕС). Выполняйте раздельную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

2 Введение

Фен-щетка Philips Dynamic Volume с системой автоматического вращения поможет создать профессиональную укладку, как в салоне причесок. В комплект фена входят 2 щетки-насадки (малого и большого диаметра) для волос различной длины и создания разнообразных причесок.
Этот фен-щетка оснащен защитными функциями, которые предотвращают повреждение волос и гарантируют отличный результат. Щетки-насадки сделаны из натуральной щетины для большей гладкости волос и уменьшения трения. Прибор поставляется с ионизатором, который создает поток отрицательно заряженных ионов. Ионы вместе с воздушным потоком распределяются по волосам и нейтрализуют статический заряд, поэтому волосы не распушаются, не спутываются и остаются блестящими. Помимо функции ионизации, этот фен оснащен щетками-насадками с керамическим покрытием, которое распределяет тепло более равномерно, чем обычное покрытие, что защищает волосы от пересушивания.

Описание фена-щетки

- ① **Большая щетка насадка** Подходит для придания общей формы и укладки длинных волос.
- ② **Кнопка фиксатора щетки-насадки.**
- ③ **Кнопка скорости вращения.**
- ④ **Кнопка управления температурой и воздушным потоком.**
- ⑤ **Кнопки выбора направления вращения.**
- ⑥ **Петелька для подвешивания.**
- ⑦ **Защитная насадка для большой щетки.**
- ⑧ **Защитная насадка для малой щетки.**
- ⑨ **Малая щетка-насадка** Подходит для создания более сложных и объемных причесок (локоны, завивающиеся внутрь или наружу) и укладки коротких волос.

3 Использование фена-щетки

Чтобы привыкнуть к прибору, рекомендуем 2 или 3 раза выполнить пробную укладку. Для пробной укладки рекомендуется использовать низкую скорость вращения.
Примечание: Перед установкой или отсоединением насадок убедитесь, что они остыли. Не пользуйтесь прибором, если волосы слишком мокрые. Сначала высушите волосы с помощью полотенца или слегка подсушите их феном. Наилучший эффект от применения прибора достигается при условии, что волосы, высушены полотенцем. Расчешите волосы, чтобы они не наматывались вокруг щетки. Подсушите, пока волосы высохнут, перед тем как придать укладке окончательную форму расческой, щеткой или пальцами. Не включайте функцию вращения, если не установлены щетки-насадки.
Совет: Во избежание потери волос прибор оснащен системой безопасности. Если давление волос на щетку превышает допустимый предел, скорость вращения снижается.

Перед укладкой

1 Выберите щетку-насадку, которая лучше всего подходит для ваших волос, и установите ее на фен (ⓐ).
2 Чтобы снять насадку, нажмите кнопку отсоединения (ⓑ) и стяните насадку с прибора.
3 Вставьте вилку в розетку электросети.
4 Расчешите волосы и разделите их на небольшие пряди.
5 Снимите со щетки защитную насадку (ⓒ).
6 Чтобы включить прибор, выберите необходимую настройку (ⓓ).
- ***i*Care**: невысокая температура и мощный воздушный поток для укладки.
- ***ii***: высокая температура и мощный воздушный поток для быстрой сушки.
- ***iii***: низкая температура и мягкий воздушный поток для защиты от пересушивания при сушке важных волос.
- **O**: Выкл.
- Функция ионизации активируется автоматически после включения прибора. Данная функция усиливает блеск и предотвращает спутывание волос.

7 Выберите нужную скорость вращения (ⓔ). Во время нескольких первых укладок рекомендуется устанавливать более низкую скорость вращения, чтобы привыкнуть к использованию прибора.

Укладка волос

Волнистые волосы/придание объема

1 Поместите щетку под кончики волос (ⓐ), включите функцию вращения в соответствующем направлении и проводите щеткой до корней волос (ⓖ).
2 Держите щетку у корней волос, пока они полностью не высохнут.
3 Извлеките щетку, нажав кнопку вращения в противоположном направлении (ⓓ ⓘ).
4 Чтобы уложить оставшиеся волосы, повторите шаги 1-3.

Придание формы кончикам волос

1 Поместите щетку под кончики волос.
2 Выберите направление вращения в зависимости от желаемого результата (внутрь или наружу).
3 Включите функцию вращения, щетка будет вращаться у кончиков волос и создавать форму; подержите, пока волосы полностью не высохнут и не приобретут нужную форму.
4 Чтобы уложить оставшиеся волосы, повторите шаги 1-3.

Выпрямление волос

1 Поместите щетку под корни волос.
2 Отключив функцию вращения, проведите щеткой вниз по всей длине волос от корней до кончиков.
3 Чтобы выпрямить остальные волосы, повторите шаги 1-2.

Совет: Дополнительные рекомендации по укладке см. по адресу www.philips.com/haircare.

4 Хранение

Примечание: Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
Запрещается ополаскивать прибор и насадки-щетки водой.

1 Выключите прибор и отключите его от электросети.
2 Положите прибор на термостойкую поверхность для остывания.
3 Очищайте прибор и насадки влажной тканью. Удалите волосы и пыль с насадки, но при очистке никогда не вставляйте металлические предметы в прибор.
4 При помещении насадок на хранение всегда надевайте защитные наконечники.
5 Храните прибор в безопасном и сухом месте, защищенном от пыли. Также можно подвесить прибор за специальную петельку.

5 Гарантия и обслуживание

При возникновении проблемы или при необходимости получения информации, например, о замене насадки, посетите веб-сайт Philips по адресу www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране. Номер телефона указан в гарантийном талоне. Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.

Для бытовых нужд.

Изготовитель: "Филипс Консюмер Лайфстайл Б.В.", Тussендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО «ФИЛИПС», Россия, Москва, ул. Сергея Макеева, 13, тел. +7 495 961 1111

Импортер на территорию России и Таможенного Союза принимает претензии потребителей в случаях, предусмотренных Законом РФ «О защите прав потребителей» 07.02.1992 N 2300-1», в отношении товара, приобретенного на территории Российской Федерации

Model: HP8665
Input rating: 220-240V~ 50-60 Hz 1000 W

Class II appliance

Slovenščina

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na www.philips.com/welcome.

1 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini vode.
- Ko aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izključen.
- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod z vodo.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Če se aparat pregreje, se samodejno izklopi. Izključite aparat iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi. Pred ponovnim vklopom aparata preverite, da zračne mreže niso zamašene s puhom, lasmi itd.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (FID) v električni tokokrog kopalnice. Izklopni tok varnostnega tokokroga ne sme presegati 30 mA. Za nasvet se obrnite na električarja.
- V zračno mrežo ne vstavljajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.
- Ne blokirajte zračnih mrež.
- Preden aparat priključite, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku.
- Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh.
- Ko je aparat priključen na napajanje, ga ne puščajte brez nadzora.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
- Pazite, da vroče površine aparata ne pridejo v stik s kožo.
- Če uporabljate aparat na pobarvanih laseh, se lahko površina krtač umaže.
- Aparata/krtač ne spirajte pod tekočo vodo.
- Ne vklopite stikala za vrtenje krtač, če na aparat ni nameščen noben nastavek.
- Po uporabi ne vlecite za napajalni kabel. Aparat iz električnega omrežja vedno izključite tako, da primete vtič.

Raven hrupa: Lc = 81 dB(A)

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Okolje

Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU). Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

2 Uvod

Philips Dynamic Volume Brush je oblikovalnik pričesk s sistemom za samodejno vrtenje, s katerim boste lahko oblikovali popolno pričesko, kot bi pravkar stopili iz frizerskega salona. Oblikovalniku sta priloženi 2 različni krtači (z majhnim in velikim premerom) za vse dolžine las in vrste pričesk.
Oblikovalnik las ima tudi funkcije, ki lase ščitijo pred poškodbami in zagotavljajo najboljše rezultate. Priloženi krtači vsebujeta naravne ščetine za bolj mehkejše in bolj gladke lase. V aparat je vgrajen ionizator, ki oddaja negativno nabite ione. Ioni so po površini las porazdeljeni z zrakom, ki prihaja iz aparata, in preprečujejo naelektrene in razmrščene lase ter jih naredijo voljne in sijoče. Poleg funkcije ionizatorja imata priloženi krtači tudi keramično previdelo, ki v primerjavi z običajnimi previdelami zagotavlja nežnejšo porazdelitev toplote in tako ščiti lase pred izsušitvijo.

Pregled oblikovalnika pričesk

- ① **Večja krtača:** Primerna za osnovno oblikovanje pričeske in za daljše lase.
- ② **Gumb za sprostitev krtače.**
- ③ **Gumb za hitrost krtače.**
- ④ **Gumb za temperaturo in pretok zraka.**
- ⑤ **Gumba za smer vrtenja.**
- ⑥ **Obešalna zanka.**
- ⑦ **Zaščitni pokrov večje krtače.**
- ⑧ **Zaščitni pokrov manjše krtače.**
- ⑨ **Manjša krtača:** Primerna za urejanje izrazitejše pričeske (za izrazito kodranje navzven ali navznoter) in za krajše lase.

3 Uporaba oblikovalnika pričesk

Priporočamo, da aparat najprej 2-krat ali 3-krat uporabite za vajo, da pridobite občutek za ravnanje z njim. Vajo začnite pri nižjih hitrostih vrtenja.
Opomba: Preden namestite ali odstranite nastavke, počakajte, da se aparat in nastavki ohladijo. Aparata ne uporabljajte na popolnoma mokrih laseh. Lase najprej osušite s krtačo ali jih posušite. Aparat je najbolj učinkovit na laseh, ki jih prej posušite z brisačo. Med oblikovanjem lase ščetine, da se ne bi zapletli okoli krtače. Preden posušene in oblikovane lase počešete ali jih pogladite s prsti, počakajte, da se ohladijo. Funkcije vrtenja ne vklopite, če na aparatu ni krtače.
Nasvet: Aparat je opremljen z varnostnim sistemom, ki preprečuje puljenje las. Če sila las na krtačo preseže določeno mejo, se vrtenje upočasni.

Pred oblikovanjem las

1 Izberite krtačo, ki je primernejša za vaše lase, in jo nataknite na oblikovalnik (ⓐ).
2 Če želite odstraniti nastavek, pritisnite gumb za sprostitev (ⓑ) in ga snemite.
3 Vtikač priključite na omrežno vtičnico.
4 Počešite se in lase razdelite na pramene.
5 Snemite zaščitni pokrovček s krtače (ⓒ).
6 Izberite želeno nastavitev za vklop aparata (ⓓ):
- ***i*Care**: negovalna temperatura z močnim pretokom zraka za utrditev pričeske.
- ***ii***: visoka temperatura z močnim pretokom zraka za hitro sušenje.
- ***iii***: zmerna temperatura z nežnim pretokom zraka za zaščito vlažnih las pred izsušitvijo.
- **O**: Izklop
- Funkcija ionizatorja se ob vklopu aparata aktivira samodejno. Funkcija lasem dodaja blesk in zmanjšuje nakodranost.

7 Izberite želeno hitrost vrtenja (ⓔ). Priporočamo, da prvih nekajkrat izberete nižjo hitrost vrtenja, da se navadite uporabe.

Oblikovanje pričeske

Ustvarjanje valov/volumna

1 Krtačo vstavite med konice las (ⓐ) in z vrtenjem v pravi smeri zavijte lase navzgor do lasišča (ⓖ).
2 Dokler lasje niso povsem suhi, krtače ne odmaknite od las.
3 Krtačo odmaknite tako, da izberete nasprotno smer vrtenja (ⓓ ⓘ).
4 Za oblikovanje preostalih las ponavljajte korake od 1 do 3.

**Obl